

L' O R D R E

T E N V A L' A R R I-
uee du treschrestien Roy de Fran-
ce & de Pologne, Henry de Va-
lois troisieme de ce nom,

*Faictte à Lyon le sixiesme iour de
Septembre, mil cinq cens
septante quatre.*



A L Y O N,
PAR BENOIST RIGAUD.

1 5 7 4.

Avec permission.

J. O. R. L. E.

T. H. N. V. & C. O. L. L. E. G. I. E.

In the year 1811, the first

of the first of the first

of the first of the first

of the first of the first

of the first of the first



of the first of the first

of the first of the first

of the first of the first



L'ORDRE TENU A

l'arriuee du treschrestien Roy de France & de Pologne, Henry de Valois troisieme de ce nom, en sa ville de Lyon le sixiesme iour de Septembre, mil cinq cens septante quatre.



A bonté naturelle du treschrestien Roy de France & de Pologne Henry troisieme de ce nom, a esté si grande, & la pieté de telle efficace enuers les païs qui luy ont esté laissez par la mort trop cruelle : mais sur tout notable du Treschrestien Roy de France, Charles de Valois neufiesme de ce nom, son frere, qu'il n'a fait aucune difficulté, de laisser vn bien grād & ample Royaume, où il cōmandoit à gens belliqueux & vertueux, & se mettre en chemin, non sans grand danger de sa personne, pour retour-

ner en la France piteuse & desolee de la perte indicible d'un Prince, lequel, mourant a emporté avec luy souz le tombeau le nom & renom de Roy sage & Treschrestien, comme ses derniers propos (que lon ne peut lire sans vne infinité de larmes) peuuent attester. Or estant doncques par plusieurs Courriers sa Maiesté auertie d'un si piteux desastre, lors que plus sans y penser il se resiouissoit, festoiant quelques grâs Seigneurs de son Royaume (en quoy on peut obseruer la mobilité de la fortune, où plustost la volonté de Dieu) il se delibera ayant communiqué le faict à peu de personnes de ses plus familiers, de retourner en France quelque auanture qu'il luy peust auenir, se confiant en la bonté de celuy, qui l'appelloit à ceste Couronne, aimant mieux commãder à son pais naturel qui l'a nourry, soustenu & alaitté, que nō pas à l'estranger: combien qu'il l'adorast presque pour sa grande & singuliere vertu: ioint que là il est Roy par election, icy par succession: & de l'un & l'autre nous le pouuōs tenir pour Roy, le plus recomãdable que nous ayons iamais eu (combien qu'il y en ait eu beaucoup) car ce grand Roy n'est pas seulement

Roy,

Roy, pource que la Couronne luy appartient veritablement: mais aussi pource qu'il la merite, pour auoir esté en l'élection d'un si grand Royaume qu'est Pologne preferé, seulement pour sa perfection & vertu, à tous les autres Princes competeurs d'un si honorable Empire. Car voyant nostre Roy Henry, lon peut voir l'Idée du plus accompli & parfait Roy, à qui la France ait onques obey. Comme les païs par où sa Maiesté est passée ont démontré par tous signes de bienvueillance & bonne affection, & principalement l'Italie, où il a receu de tresgrans honneurs & triumphes en la florissante Ville de Venise, surmōtans les honneurs, que la mesme Italie a faicts aux Emperours Romains, retournans victorieux & triomphans dedans la ville de Romme.

Voyla pourquoy encor d'une plus grande affection que les estrangers, les Lyonnois ses fidelles & obeissans subiects ont esté receuoir sa Maiesté avec vne tresgrande ioye, en tel equipage qui s'ensuit. Car ie veux bien faire vn chacun participant de la commune ioye de l'arriuee du Roy, tant attendue & affectionnee de tous ses bons & fideles subiects.

La Royne mere Regente s'estant acheminee pour venir au deuant de sa Maiesté, passa par les principales villes de la Bourgogne, & feit tant par ses iournees qu'elle arriua le vingtseptiesme iour d'Aoust, mil cinq cens septante quatre en l'Isle Barbe, distant de Lyon d'une lieue Françoise, sise au milieu de la riuere de Saone, où Monsieur de Mandelot Gouverneur pour le Roy audiect pais, avec sa compagnie de cinquante hommes d'armes, ensemble le Capitaine de ladiete Ville, menant quatre cens harquebuziers d'icelle, allerent la recevoir: puis se mit en vn grand bateau, là préparé sur la riuere, accompagnée de Monsieur, du Roy de Nauarre, de la Royne de Nauarre son espouse, de quatre Cardinaux & de plusieurs Princes, & autres grands Seigneurs. Et sur le soir arriua en ladiete ville de Lyon, & arriuee qu'elle fut, soudain la Saone fut toute couuerte de bateaux chargez de personnes, en si grand nombre, que lon eust iugé que c'estoit vne armee Naualle, tant le peuple estoit transporté de ioye, cognoissant par la venue de la Royne mere Regente, la venue du Roy estre prochaine, qu'ils auoient tant desirée,

& fut

& fut incontinent ladicte Royne Regente saluée à sa bien venue, avec toute la troupe des Princes & Seigneurs susdicts, d'une infinité de canonnades, tant de la Citadelle, qu'autres endroicts de ladicte ville.

Sur ces entrefaictes, on ne pourroit croire la multitude de Noblesse, qui passoit iour & nuict par ladicte Ville, pour aller au deuant du Roy: tant que pour l'affluëce des passans, samedi quatrième iour de Septembre furent à ceste cause, les portes ouuertes la nuict. Combien qu'au precedent, bien l'espace de six semaines n'auoit cessé de passer du peuple, depuis qu'on sceut l'entree du Roy à Venise. Bref on peut bien dire que toute la France a couru au deuant de sa Maiesté pour l'honorer, en laquelle (iusques à present est demeuree orpheline) maintenant elle s'eslouyt, & apres Dieu fonde toute son esperance.

Lediect iour la Royne mere avec Monsieur, le Roy de Nauarre, la Royne son Epouse, accompagnés des susdicts Cardinaux, & d'une troupe de grans Seigneurs sortirent de la ville, & allerent au deuant de sa Maiesté iusques à Bourgouin ville de Dauphiné distant de ladicte ville de Lyon de sept

sept lieuës, où ie vous laisse à pēser de quel le ioye & ardētes caresses elle fut receuë & saluée, & quelle feste fut faicte d'une part & d'autre, se resiouyssant la Royne mere, ensemble tous les Princes & Seigneurs susdictz de la presence tant necessaire de sa Maiesté, l'absence de laquelle, leur auoit, ensemble à toute la France, beaucoup cousté à supporter, & d'autant que son partement a esté tresgrief, d'autant son retour a esté tresagreable pour auoir esté longuement attendu.

Le Dimanche suyuant, cinquiesme iour dudit mois, fut faicte procession generale de la grande Eglise Saint Iean, en l'Eglise Saint Paul, à cause de l'heureuse venue de sa Maiesté, & au retour ayant nouvelles certaines, que sa Maiesté estoit entrée és terres de son Royaume, fut chāté le **TE DEVM LAUDAMVS**, en grande deuotion, ioye & allegresse, & avec telle affluence de peuple que toute l'Eglise en fut remplie.

Après les graces & louanges rendues à Dieu, fut faicte predication en ladicte Eglise par Monsieur de sainte Foy, Docteur en Theologie, qui fonda son sermon sur le

Pseume

Pſeume 125. *In conuertendo Dominus captiuitatem Sion*, où aiant discouru les miseres & calamitez tōbees sur ceste pauvre France, & de la grande playe qu'elle a receuë par les guerres Ciuiles, il parla bien au long du remede que nous deuons eſperer, voire aſſeurement attendre de noſtre Roy, qui maintiendra ſon Royaume en paix, eſtant Roy pacifique, & comme Roy treſchreſtien, fera florir la religion Catholique & Chreſtienne.

Lediſt iour ſur les huit heures du ſoir, fut allumé vn feu de ioye en la place ſainct Iean, & vn autre par le commandement de Monſieur le Gouverneur, ſur le pont de Saone, & à l'inſtant que le feu fut eſpris, on ſonna la groſſe cloche de ladiſte Eglise ſainct Iean, enſemble toutes les autres cloches des Eglises de la ville.

Iceux auertis que ſa Maieſté paſſeroit la Saone, font faire à l'endroiſt de l'Arſenal vn Bucentore en forme d'un Chaſteau à la Venitienne, ayant quatre tournelles au quatre coings, galleries magnifiques à l'entour, au dedans duquel, comme dedans vne belle Salle, y a veü de coſté & d'autre, par fenestres de vitres, & eſt planché:

& tout le dehors enduit & peint de ses couleurs & liurees, orangé, verd, & tanné. Au derriere duquel sont peints sur le portau, Iupiter tenant son foudre d'un costé, & Iunon de l'autre, avec ceste inscription Latine,

*Nos cœlum liquimus ambo
Vt nobis liceat superis, Hērīce, beatū cernere te.*

Ce qui se peut tellement rendre en nostre langue Françoisse:

*Nous auons bien voulu tous deux laisser les
cieux,
Affin que nous peussions, Henry, te voir heu-
reux.*

De l'autre costé, sus le portail du deuant se voit vn Dieu Mars flamboyant en armes, & vne Pallas tenant en sa main vn Iauelot, aiant à l'entour d'elle plusieurs instrumens musicaux, avec l'inscription de ces vers Latins,

*Literæ & arma decent, Regesque triumphis
Claros ac tempus regna per omne parant:
Conseruāt eadē, cūm dīs placet, integra & illos
Æternum quibus est gloria sola decus:
Iam tibi vtrunque datur consensu totius vrbis
Lydonie, curam cuius & vnus habes.*

Lesquels

Lesquels vèrs se peuuent pareillement rendre François en ceste sorte:

*Seantes sont les armes & les loix,
Toufours ornant les sceptres & les Rois,
Qui sont couuers de superbes trophees:
Les Couronnes par eux sont conseruees
En leur entier, & des Roys la grandeur
Qui la vertu portent au fons du cœur
Pour le seul point de louange & de gloire:
Or tous les deux, Pallas, Mars, & Victoire,
Lyon en vous voit d'un consentement,
Dont vous auez seul le gouuernement.*

Le Lundy suiuant, sixiesme iour dudi& moys, le Roy trouua pres de la Ville, la cōpagnie de Monsieur de Mandelot, Gouverneur, allant au deuant de sa Maiesté: & plus outre, sur le pont du Rosne, trouua le Capitaine de la Ville, accompagné des arquebuziers de ladi&te ville, en tresbel ordre & equipage.

De là sa Maiesté accompagnée de la Royne mere, de Monsieur, du Roy de Nauarre à cheual à costé d'icelle, de la Royne de Nauarre son espouse, du Duc de Saouoye, & de plusieurs autres Princes & grās Seigneurs: arriua dedans sa ville de Lyon,

en habit de dueil Royal, dedans vn coche couuert de veloux noir, & arriuee qu'elle fut à l'entree du champ de Bellecourt, les Consuls & Escheuins de ladiſte ville, avec toute humilité & reuerence la ſaluerent: entre leſquels y en eut vn, lequel luy fit la harangue, de la part de la Ville.

Et dedans lediſt champ de Bellecourt, eſtoient trente ſix enſignes, ou Penons de ladiſte ville, bien en conche, leſquels auſant ſa Maieſté venir, & paſſer lediſt champ de Bellecourt, firent vne plaiſante & gentille eſcopeterie, qui donna auſſi toſt auertiffement à ceux de la Citadelle, du Bouleuert ſainſt Iean, & pluſieurs autres lieux de la Ville, de ſaluer ſa Maieſté de pluſieurs coups de canon.

Tout à l'heure le peuple, pour teſmoigner de leur bonne volonté & affection, & de la ioye extreme qu'il auoit de voir ſa Maieſté, ſe print à crier tous d'vne voix ſi haut, Viue le Roy, que lon n'entendoit audict Champ le ſon des cloches, ny le bruit de l'artillerie.

De là ſa Maieſté arriuant en ſon baſteau ſuſdiſt, préparé au port de Rontalon, lediſt Sieur de Mandelot Gouverneur, y receut

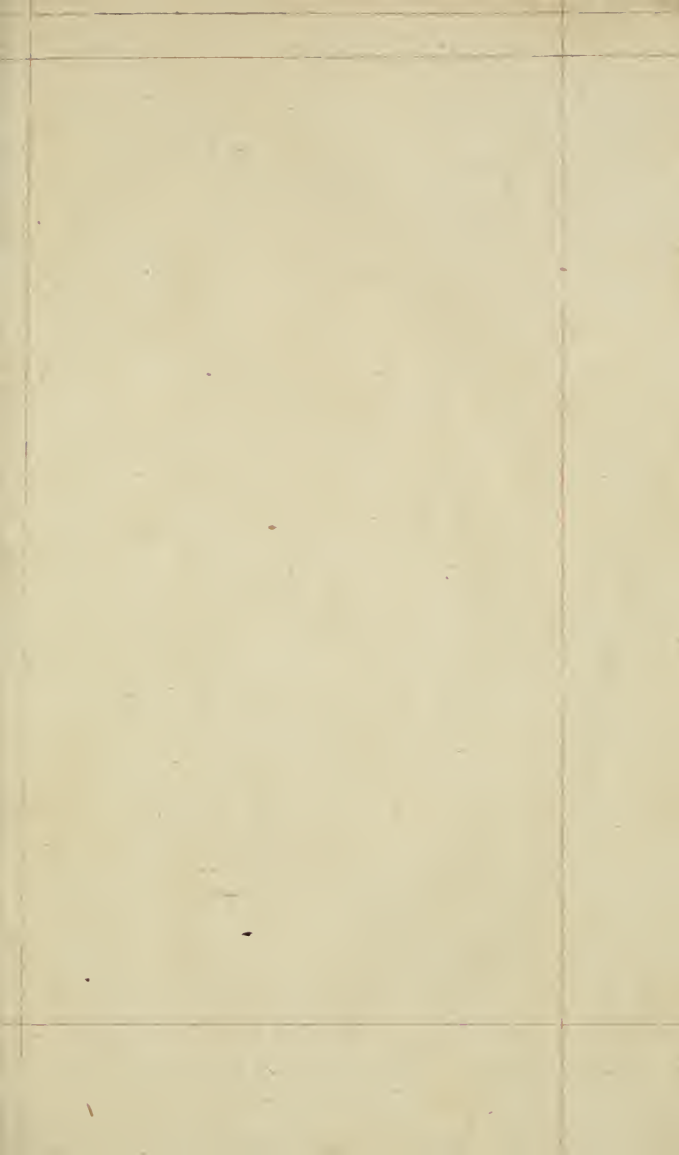
ceut sa Maieſté, & paſſa l'eau pour aller en ſon logis, qui eſt l'Archeueſché.

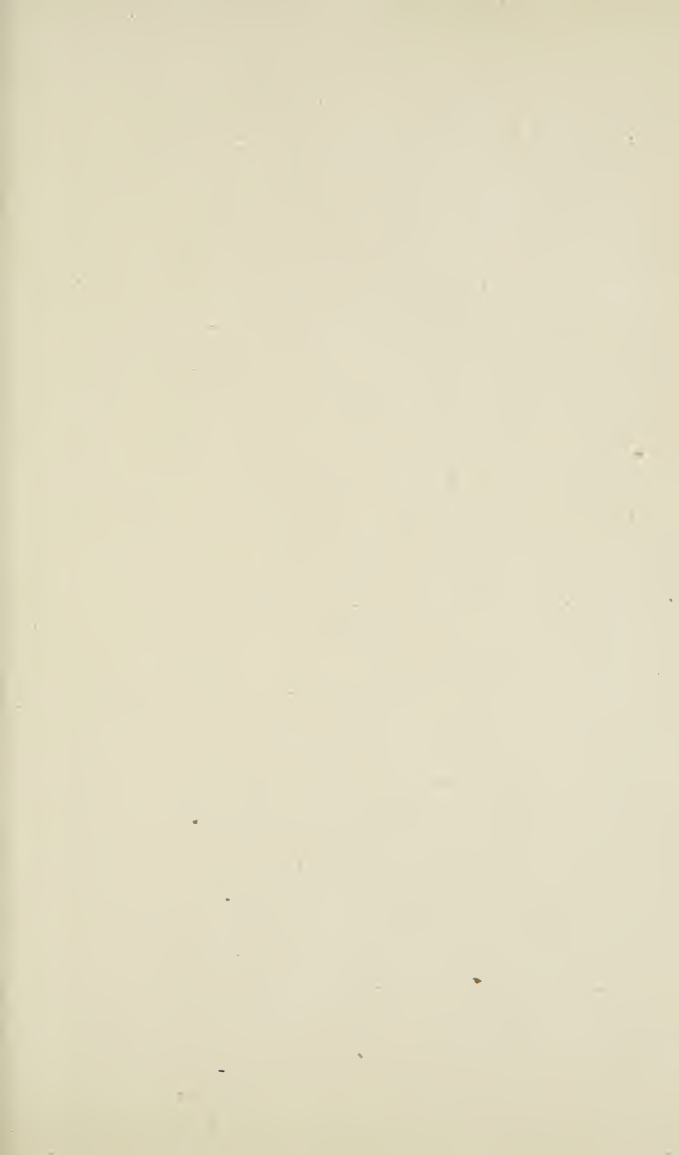
Vn peu apres ſur le ſoir, fut faiſt en ſigne de ioye & allegreſſe, ſur la riue de Saone audiſt port de Rontalon, vn feu vis à vis dudiſt Archeueſché, hoſtel de ſa Maieſté, lequel feu leſdiſts Eſcheuins & Conſuls de la Ville allumerent, & ſur ce poinſt on tira pluſieurs coups de canon de ſon Arſenal, & furent par ſemblable, toutes les cloches des Eglifeſ de la Ville ſonnees.

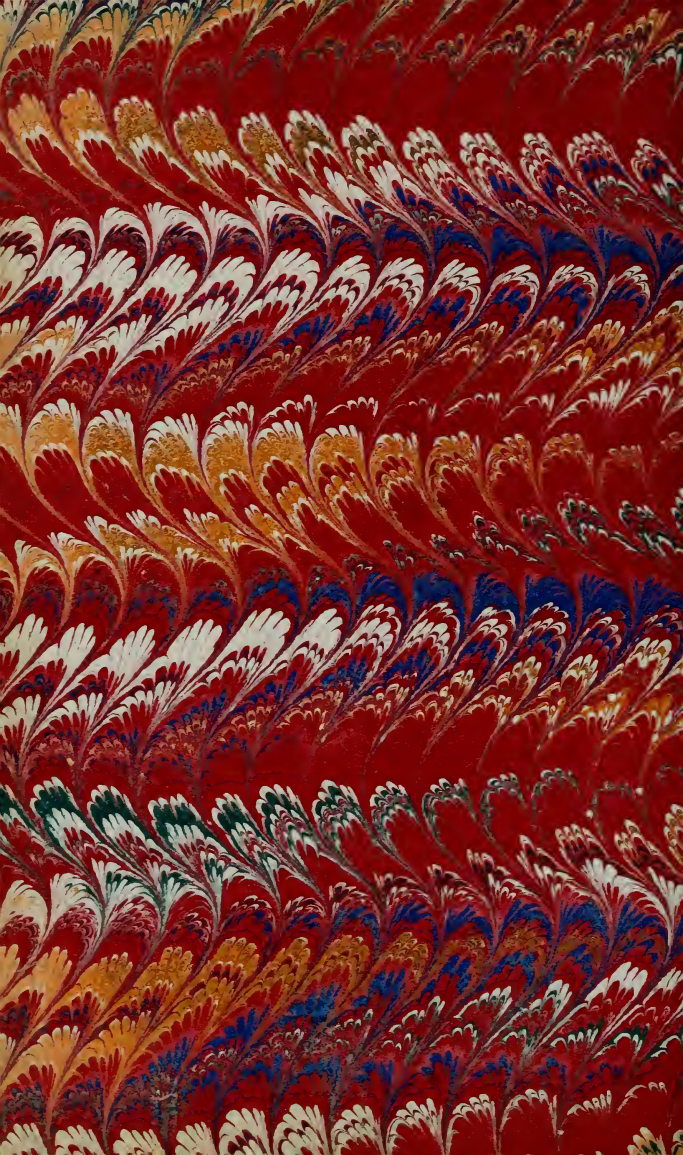
Le mercredy, huiſtiesme dudiſt moys, iour de la Natiuité noſtre Dame, ſa Maieſté alla ouyr la Meſſe en ladiſte Eglise ſainſt Iean, laquelle Meſſe fut chantee deuotemēt en Muſique, & celebree par Monſieur Dangers, qui administra ſadiſte Maieſté, aſiſtee de deux Cardinaux, des Princes & grans Seigneurs de ſa Cour, avec vne tresgrande multitude de peuple, louant Dieu de bon cœur de ſon heureux retour en la France, & ſe reſiouiffant de contempler la face de leur Prince, en l'abſence duquel il eſtoit touſiours demeuré en triſteſſe, pour l'infortune aduenue par la mort du Treſchreſtien Roy de France dernier: maintenant reparee par l'auenement à la

Couronné du treschrestien Roy de France & de Pologne, Henry de Valois troisieme de ce nom, que Dieu nous vueille par sa grace long temps maintenir & garder (car de sa volonté dependent les Monarchies & Royaumes) & permettre qu'il regisse & gouverne ses subiects en paix & tranquillité à son grand honneur, & proufit de toute la Republique Françoise.

F I N.









Special

87-B

9589

THE GETTY CENTER
LIBRARY

